2026/1335

17.6.2026 г.

ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРОЦЕДУРНИЯ ПРАВИЛНИК НА СЪДА [2026/1335]

СЪДЪТ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 253, шеста алинея от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

като взе предвид Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз, и по-специално член 63 от него,

като има предвид, че поради наличието на въпроси относно случаите, в които държавите членки могат да използват своя официален език в производствата пред Съда, следва да се изясни обхватът на изключението по член 38, параграф 4 от Процедурния правилник и да се уточни, че възможността държавите членки да използват своя официален език, важи за всички дела, по които участват, и за всички молби, искове или жалби, които отнасят до Съда, в това число жалбите, подавани на основание член 56 или член 57 от Протокола относно Статута на Съда на Европейския съюз,

като има предвид, че също така е необходимо да се облекчат или да се премахнат някои предвидени в Процедурния правилник формалности, било понеже са излишни в резултат на неотдавнашните технологични промени, било понеже създават работно натоварване и се отразяват на продължителността на производствата,

като има предвид, че с оглед на това следва да се ограничи задължението за изготвяне на протокол, така че да се отнася само до съдебните заседания за изслушване на устните състезания, и следва да се въведе разграничение между формалните изисквания при възобновяването на устната фаза на производството и формалните изисквания при започването на тази фаза, които следва да са по-леки,

като има предвид, че освен това е необходимо да се съобразят изводите от практиката на Съда по въпросите на поверителността и Съдът да бъде освободен от задължението да издава определение, когато в производство по обжалване на съдебен акт на Общия съд някоя от страните по делото поиска същото поверително третиране по отношение на друга страна като допуснатото от Общия съд в първоинстанционното производство,

като има предвид, че е необходимо и да се вземе предвид натрупаният в Съда опит във връзка със случаите на смърт на съдия или едновременно напускане на няколко съдии и да се предвиди възможност председателят на съдебния състав да удостоверява, че съдията, който вече не е в състояние да подпише оригинала на съдебното решение или становището, е взел участие в разискванията на състава,

като има предвид накрая, че е необходимо да се улесни управлението на делата, за които се прилага механизмът на предварително допускане на обжалване, и да се осигури по-балансирано разпределение на работното натоварване между всички съдии, като се промени датата, която е от значение за определянето на членовете на състава по допускането на обжалване, така че меродавна да е датата на определянето на съответния съдия за докладчик, а не датата на подаването на предварителната молба за допускане на обжалване,

с одобрението на Съвета от 11 май 2026 г.,

ПРИЕ СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА СВОЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК:

Член 1

Процедурният правилник на Съда от 25 септември 2012 г. ([1]) се изменя, както следва:

1) Член 38, параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Като изключение от предходните разпоредби, държавите членки имат право да използват своя официален език, когато вземат участие в преюдициално производство, когато встъпват по дело или участват в производство пред Съда или когато сезират Съда с молба, иск или жалба, включително жалба срещу съдебен акт на Общия съд. Тази разпоредба се прилага както към писмените документи, така и към устните изказвания. Във всеки един от тези случаи преводът на езика на производството се организира от секретаря.“.

2) Член 38, параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Държавите, които са страни по Споразумението за ЕИП и не са държави членки, и Надзорният орган на ЕАСТ имат право да използват някой от езиците, посочени в член 36, различен от езика на производството, когато вземат участие в преюдициално производство, когато встъпват по дело или участват в производство пред Съда или когато сезират Съда с молба или с жалба срещу съдебен акт на Общия съд. Тази разпоредба се прилага както към писмените документи, така и към устните изказвания. Във всеки един от тези случаи преводът на езика на производството се организира от секретаря.“.

3) Член 83 се заменя със следния текст:

„*Член 83*

Започване или възобновяване на устната фаза

Във всеки един момент, след изслушване на генералния адвокат Съдът може да започне устната фаза на производството или с определение да възобнови тази фаза, по-специално когато счита, че делото не е напълно изяснено, когато след закриване на тази фаза някоя от страните посочи нов факт от решаващо значение за решението на Съда или когато делото трябва да се реши въз основа на довод, който не е бил обсъден от страните или заинтересованите субекти по член 23 от Статута.“.

4) Член 84 се заменя със следния текст:

„*Член 84*

Протоколи за съдебните заседания за изслушване на устните състезания

1. Секретарят изготвя протокол за всяко съдебно заседание за изслушване на устните състезания. Протоколът се подписва от председателя и от секретаря. Той представлява официален документ.

2. Страните и заинтересованите субекти по член 23 от Статута могат да се запознаят в секретариата с всеки протокол и да получат препис от него.“

5) Член 88 се заменя със следния текст:

„*Член 88*

Обявяване и връчване на съдебното решение

1. Съдебното решение се обявява в открито съдебно заседание.

2. Оригиналът на съдебното решение се подписва от председателя, взелите участие в разискванията съдии и секретаря. Когато някой от взелите участие в разискванията съдии вече не може да подпише оригинала поради здравословното състояние или смъртта си или поради оставката или изтичането на мандата си, председателят удостоверява, че този съдия е взел участие в разискванията.

([1]) OB L 265, 29.9.2012 г., стр. 1, изменен на 18 юни 2013 г. (OB L 173, 26.6.2013 г., стр. 65), на 19 юли 2016 г. (OB L 217, 12.8.2016 г., стр. 69), на 9 април 2019 г. (OB L 111, 25.4.2019 г., стр. 73), на 26 ноември 2019 г. (OB L 316, 6.12.2019 г., стр. 103) и на 2 юли 2024 г. (OB L, 2024/2094. 12.8.2024 г.) и поправен (OB L 149, 14.6.2018 г., стр. 26).

3. Подписаният оригинал на съдебното решение се подпечатва и депозира в секретариата. Заверен препис от съдебното решение се връчва на всяка от страните и евентуално на запитващата юрисдикция, заинтересованите субекти по член 23 от Статута и Общия съд.“.

6) Член 170б, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Решението по молбата се взема по предложение на съдията докладчик, след изслушване на генералния адвокат, от специално създаден за целта състав, председателстван от заместник-председателя на Съда и включващ, наред с него, съдията докладчик и председателя на състава от трима съдии, в който участва съдията докладчик към момента на определянето си за съдия докладчик.“.

7) Член 190 се допълва със следния параграф:

„4. Когато в производство, което има за предмет обжалване на съдебен акт на Общия съд, една от страните иска представени пред Съда данни да бъдат третирани поверително по отношение на встъпила по делото пред Общия съд страна, а в първоинстанционното производство посочените данни вече са били третирани поверително по отношение на тази страна, за целите на производството пред Съда се запазва същото третиране.“.

8) Член 200 се заменя със следния текст:

„*Член 200*

Обявяване и връчване на становището

1. Становището се обявява в открито съдебно заседание.

2. Оригиналът на становището се подписва от председателя, съдиите, участвали в разискванията, и секретаря. Когато някой от взелите участие в разискванията съдии вече не може да подпише оригинала поради здравословното състояние или смъртта си или поради оставката или изтичането на мандата си, председателят удостоверява, че този съдия е взел участие в разискванията.

3. Подписаният оригинал на становището се подпечатва и депозира в секретариата. Заверен препис от него се връчва на всички държави членки и на посочените в член 196, параграф 1 институции.“.

Член 2

Настоящите изменения на Процедурния правилник, които имат еднаква сила на езиците, посочени в член 36 от него, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* и влизат в сила на първия ден от месеца, който следва месеца на публикуването им.

Съставено в Люксембург на 2 юни 2026 година.

Секретар	*Председател*
A. CALOT ESCOBAR	K. LENAERTS